Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

giz Office South Caucasus

German Development Cooperation

GIZ Office South Caucasus
Rustaveli Ave. 42 / Griboedov Str. 31a
0108 Tbilisi, Georgia
T +995 32 2201800
F +995 32 2201801

Your reference
Our reference

26th July, 2018

ტენდერის გამოცხადება

პროგრამის დასახელება: ევროპულ სტანდარტებთან სამხრეთ კავკასიის სამართლებრივი დაახლოება
პროგრამის ნომერი: 17.2129.9-004.00

ძვირფასო ქალბატონებო და ბატონებო,

გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის მთავრობის დავალებით შპს. გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება (GIZ) საქმიანობას ეწევა გერმანია-საქართველოს განვითარების თანამშრომლობის სფეროში.

დაგეგმილი გვაქვს შევისყიდოთ შემდეგი სამუშაო/მომსახურება **დანართი 1 - ის** შესაბამისად.

დაინტერესების შემთხვევაში, გთხოვთ, **08.08.2018 -ის 18:00 საათამდე** წარმოგვიდგინოთ თქვენი შემოთავაზება **ამობეჭდილი** სახით, 2 სხვადასხვა კონვერტში. 1 კონვერტში საფასო შემოთავაზება, ხოლო 2-ში - შინაარსობრივი შემოთავაზება.

გთხოვთ, შემოთავაზებები მოგვაწოდოთ ქართულ ენაზე.

დაგვიანებული შემოთავაზებები არ განიხილება.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ 2013 წლის მაისიდან სსკ–ს 168-ე მუხლის მე–4 ნაწილის „ბ“ ქვეპუნქტის თანახმად გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება სარგებლობს გადასახადებისგან გათავისუფლებით (დღგ, აქციზი, იმპორტის გადასახადი) და შესაბამისად **ეროვნულ ვალუტაში** წარმოდგენილი ფასი **არ უნდა შეიცავდეს მოცემულ გადასახადებს**.

გთხოვთ, კონვერტზე მიუთითოთ შემდეგი:

- სახელი, გვარი, ორგანიზაციის სახელწოდება

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 36 + 40
53113 Bonn, Germany
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
65760 Eschborn, Germany
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no. HRB 18384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no. HRB 12394

Chairman of the Supervisory Board
Martin Jäger, State Secretary

Management Board
Tanja Gönner (Chair)
Dr Christoph Beier (Vice-Chair)
Dr Hans-Joachim Preuß

- საკონტაქტო ინფორმაცია (ტელეფონი, საკონტაქტო პირი);
- ტენდერის დასახელება: **საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის კომენტარის პროექტი**
- წარწერა "კონფიდენციალურია";
- გთხოვთ, მოაწეროთ ხელი დალუქვის ადგილზე.

გთხოვთ, შემოთავაზება დაიტანოთ თქვენი ორგანიზაციის ლოგოიან თავფურცელზე, დასვათ ბეჭედი და ხელმოწერა.

აგრეთვე მიუთითოთ შემდეგი მისამართი:

GIZ-ის რეგიონულ ბიუროს სამხრეთ კავკასიაში, მე-3 სართული
რუსთაველის 42 / გრიბოედოვის 31ა
0108 თბილისი

მიუთითეთ პროგრამის ნომერი 17.2129.9-004.00
დანომრეთ კონვერტები: **(I - საფასო შემოთავაზება; II - შინაარსობრივი შემოთავაზება).**

ტექნიკური შეკითხვების შემთხვევაში დაუკავშირდეთ ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით – შემოთავაზებების ჩაბარებამდე არაუგვიანეს **2 დღისა:**
ქალბატონ ანა ჩხეიძეს (anna.chkheidze@giz.de)

წესების დარღვევის შემთხვევაში შეიძლება თქვენი შემოთავაზება არ იქნას განხილული.

შემოთავაზებების შეფასება სავარაუდოდ დამთავრდება 15.08.2018 -თვის.
დაკავშირება მოხდება მხოლოდ ტენდერში გამარჯვებულ ორგანიზაციასთან.

პატივისცემით,

ანა ჩხეიძე
ხელშეკრულებების განყოფილება

<u>დანართები</u>

1. ტენდერის აღწერილობა
2. შემოთავაზებების შეფასების ზოგადი სქემა
3. შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასების სქემა

დანართი 1 - 1. ტენდერის აღწერილობა

იხილეთ თანდართული ფაილი (Annex 1)

დანართი 2 - შემოთავაზებების შეფასების ზოგადი სქემა

შემოსული შემოთავაზებები შეფასდება როგორც ფასების, ასევე შინაარსის მიხედვით.

შინაარსობრივი შეფასების შემდეგ გაიხსნება და განიხილება მისაღები შინაარსობრივი შემოთავაზების წარმომდგენი ფირმების საფასო შემოთავაზებები. საფასო შეთავაზება მკაფიოდ და დეტალურად უნდა აღწერდეს ყველა სახის ხარჯს, რომელიც ამ ტექნიკური დავალების მიხედვით გათვალისწინებული სამუშაოების განხორციელებისთვის უნდა იქნას გაწეული.

საბოლოო შეფასებაში **შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასება შევა 50%-ით** და **ფასი/ღირებულება 50%** -ით.

მიღებული შედეგების მიხედვით ფირმებს პროგრამულად მიენიჭებათ რიგობრივი ნომერი. საუკეთესო მაჩვენებლის მქონე ფირმასთან დაიწყება მოლაპარაკებები ხელშეკრულების გაფორმების თაობაზე. თუ მოლაპარაკებები არ დამთავრდა წარმატებით, მაშინ მოლაპარაკებები განახლდება რიგით მეორე კანდიდატთან.

დანართი 3 - შემოთავაზებების შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასების სქემა

პრეტენდენტი აკადემიური დაწესებულების შეფასების კრიტერიუმები და შესაბამისი ქულები

შინაარსობრივი შეფასები კრიტერიუმი	
პროექტის მმართველი გუნდის კვალიფიკაცია და გამოცდილება	ქულა
კვალიფიციური აკადემიური პერსონალი სამოქალაქო სამართლის მიმართულებით	15
კვლევითი გამოცდილება სამოქალაქო სამართლის მიმართულებით	15
კომენტარზე გრძელვადიან პერსპექტივაში მუშაობისა და განახლების მზაობა და შესაძლებლობა	15
კომენტარის საიტის civilcode.ge მუდმივი განახლების შესაძლებლობა	15
ფინანსური შეფასების კრიტერიუმი	
ფინანსური მზაობა პროექტისთვის მნიშვნელოვანი ღონისძიებების განსახორციელებლად - პროექტის მმართველი გუნდის დაფინანსების შესაძლებლობა - კომენტარის ავტორების დაფინანსების შესაძლებლობა - კომენტარის გამოცემის ფინანსური შესაძლებლობა - კომენტარის გავრცელების ფინანსური შესაძლებლობა - კომენტარის ელექტრონული ვერსიის civilcode.ge-ზე განთავსების და საიტის დაფინანსების შესძლებლობა	40